

17 SCOB [2023] HCD 182

**HIGH COURT DIVISION
(SPECIAL ORIGINAL JURISDICTION)**

WRIT PETITION NO. 7143 OF 2021

Samia Rahman

.....Petitioner

Vs.

**The Government of the People's
Republic of Bangladesh and others**

.....Respondents

Mr. Hassan M.S. Azim with Mr. Ashfaque
Rahman, Advocates

.....For the Petitioner
Mr. Naim Ahmed with Mr. Shahin Alam,
Advocates

.... For the Respondent Nos.2 and 6

Heard on: 07.04.2022, 21.07.2022,
27.07.2022 and 03.08.2022.
Judgment on: 04.08.2022.

Present:

Mr. Justice Zafar Ahmed

And

Mr. Justice Md. Akhtaruzzaman

Editors' Note:

This writ petition was filed by one Associate Professor of the department of Mass Communication and Journalism of Dhaka University when the University Syndicate demoted her to the post of Assistant Professor for a period of two years on the basis of report of the tribunal formed to enquire the allegations of plagiarism against her. The tribunal did not categorically find the petitioner to have adopted plagiarism, but found that the published article lacks quality. The tribunal did not recommend to award her relegation. But the syndicate arriving at the decision that the petitioner resorted to plagiarism handed her the above punishment. The petitioner claimed that without following the due process of law and violating natural justice most illegally she was punished. On the other hand, respondent claimed that the petition was not maintainable as it involved resolution of disputed questions of facts and the petitioner failed to exhaust the alternative remedy of appeal before the Hon'ble Chancellor of the University. The High Court Division held that the matter of copying being a question of fact cannot be decided in the Writ Jurisdiction but the authority concerned should have acted in accordance with law giving the petitioner adequate opportunity of being heard before awarding punishment. Moreover, considering plagiarism as intellectual crime the court has expressed frustration and held that the tendency of plagiarism among the University teacher is alarming and shocking for the nation. Finally, the High Court Division declared the decision of the Syndicate demoting the petitioner as illegal.

Key Words:

Plagiarism; Regulation 7(a) of the Enquiry Committee and Tribunal (Teachers and Officers) Regulations, 1980; Article 52 of the Dhaka University Order, 1973; Section 38(5), 45(5) of the First Statutes of the University of Dhaka

Mandatory requirements to initiate a departmental proceeding:

It appears that framing charge as well as specification of penalty proposed to be imposed by the Syndicate upon the petitioner are mandatory requirements to initiate a departmental proceeding. Upon receiving the reference from the Syndicate the Enquiry Committee shall communicate the charge to the concerned accused together with the statements of allegations and request him/her to submit, within 7(seven) days from the day the charge is communicated to him/her, a written statement of his/her defense and to show cause at the same time why the penalty proposed should not be imposed on him/her and also states whether he/she desires to be heard in person or not. After framing the charge by the Syndicate the Tribunal shall take into consideration of the charges framed, the evidence on record, both oral and documentary, including the additional evidence, if any, accepted by it and recommend such action against the accused as it may deem fit. In the case in hand, admittedly no formal charge was framed which is *sine quo non* to start a formal departmental proceeding. (Paras 26 and 27)

Regulation No. 7 of the Enquiry Committee and Tribunal (Teachers and Officers) Regulations, 1980; section 45(5) of the First Statute of the University of Dhaka and Article 52 of the Dhaka University Order, 1973:

In the instant case, prior to referring the allegations to the Enquiry Committee set up by the Syndicate for enquiry into the allegations brought against the petitioner, the Syndicate omitted to frame a formal charge against the petitioner with a statement of the allegations on which the charge is based and also specifying therein the penalty proposed to be imposed in terms of Regulation No. 7 of the *Enquiry Committee and Tribunal (Teachers and Officers) Regulations, 1980* and hence, the entire exercise by the respondent No. 2 University of Dhaka and its officials leading up to the purported demotion of the petitioner in service by the Syndicate is *void ab-initio* and, as such, *non est* in the eye of law, rendering the said purported demotion to be without lawful authority and is of no legal effect. Moreover, under section 45(5) of the First Statute of the University of Dhaka only those orders of the Syndicate which are passed on the recommendation of the Tribunal are appealable, whereas, in the instant case, since the impugned order of demotion of the petitioner in service was passed by the Syndicate without any recommendation of the Tribunal, there is no appealable order from the Syndicate and, hence, no question of preferring any appeal under Article 52 of the Dhaka University Order, 1973 arises and, thus, there is no applicability of the decision reported in 44 DLR (AD) 305 in the facts and circumstances of the case in hand.

(Para-29)

The Tribunal categorically found that the petitioner cannot be made accused for direct plagiarism, but the Syndicate demoted the petitioner for plagiarism which is absolutely baseless and whimsical inasmuch as the Syndicate can only punish someone based on the findings of facts arrived at by the Tribunal. (Para 30)

Admittedly, the petitioner was not provided with any of the reports of either the Enquiry Committee or the Tribunal and, as such, the petitioner was not given an effective opportunity to prefer an appeal against the Syndicate's decision to demote her which is also a grave violation of the principles of natural justice and, thus, in our view,

there is no bar in filing a writ petition under Article 102 of the Constitution against such decision of the Syndicate. (Para 31)

The observance of the principles of natural justice is not an idle formality. A meaningful opportunity to defend oneself must be given under any circumstances to its truest sense and, in the instant case, the respondents sought to show ceremonial observance of the principles of the natural justice as an eye wash for an ulterior purpose without affording any real opportunity to the petitioner to defend herself by not furnishing the enquiry report as well as the report of the Tribunal. It appears that the impugned decision of the Syndicate is vitiated by bias and *malafide* inasmuch as while the petitioner was awarded with a major punishment with the stigma of plagiarism but despite repeated requests, she was not given a copy of the enquiry report. The Syndicate did not care to consider the long delay in completing the enquiry. (Para 32)

JUDGMENT

Md. Akhtaruzzaman, J.

1. In an application under Article 102 of the Constitution of the People's Republic of Bangladesh, the Rule was issued on 05.09.2021 calling upon the respondents to show cause as to why the impugned decision of the respondent No.3 Syndicate as contained in the Memo No. রেজি: প্রশা-১/৩৯২৫১ dated 15.02.2020 (Annexure-A) issued under signature of the respondent No.6 Registrar, University of Dhaka purportedly demoting the petitioner with stigma from the post of Associate Professor of the Department of Mass Communication and Journalism of the University of Dhaka to the post of Assistant Professor for a period of 2(two) years with effect from 28.01.2021 pursuant to a resolution adopted in its meeting held on 28.01.2021 shall not be declared to be without lawful authority and is of no legal effect and as to why the respondent Nos. 2-4, 6-7 shall not be directed to grant all usual service as well as financial benefits to the petitioner with effect from 28.01.2021 and /or such other or further order or orders as to this Court may seem fit and proper.

2. Facts, relevant for disposal of the Rule, in brief, are that the petitioner was an Associate Professor of the Department of Mass Communication and Journalism of the University of Dhaka (hereinafter, the 'University'). She along with one Syed Mahfujul Haque Marjan, Lecturer of the Department of Criminology of the University submitted an Article titled "*A new Dimension of Colonialism and Pop Culture: A Case Study of the Cultural Imperialism*" for publication in the Social Sciences Review of the University which was eventually published in the December 2016 issue of the Social Sciences Review of the Dhaka University Studies, Part D, Volume 33, No. 2 (Annexure 'B'). After publication of the Article, one Alex Martin, Administrative Assistant of the Chicago Journal, submitted a complaint before the Vice-Chancellor of the University by an e-mail dated 15.09.2017 stating that the Article published by the petitioner is plagiarized from an Article titled "*The Subject and Power*" written by Michel Foucault published in Volume 8, Number 4, Summer 1982, pages 777-795, of the Chicago Journal (Annexure 'E'). The Syndicate of the University formed an Enquiry Committee consisting of 5(five) members vide its decision dated 27.09.2017. The said Enquiry Committee held meetings on several days, notice was issued and the petitioner was interviewed by the Enquiry Committee. The petitioner also filed written representation dated 22.11.2017 before the Enquiry Committee. The Enquiry Committee submitted its report on 28.10.2019 with a finding that the allegation of plagiarism is true. The Syndicate of the

University considered the report and constituted a Tribunal on 29.10.2020 consisting of 3(three) members. One of the members was to be nominated by the petitioner as her representative. The petitioner nominated her representative. The Tribunal issued a show cause notice to the petitioner on 24.12.2020. The petitioner replied to the same on 02.01.2021. The Tribunal held several meetings on the issue and after due consideration, submitted its report on 25.01.2021 recommending minor punishment of withholding promotion as well as increase of salary for one year to be awarded to the petitioner. Eventually, the report of the Tribunal was placed before the Syndicate, which on 28.01.2021, considered the same and decided to demote the petitioner from the post of Associate Professor to the post of Assistant professor for a period of two years. The co-author of the disputed Article, the respondent No.9 was also punished by the Syndicate on the same date. His promotion was withheld for 2(for) two years to be counted from the date of his joining after expiration of his study leave. Thereafter, the petitioner filed an application before the Hon'ble Chancellor of the University on 08.03.2021 which is still pending.

3. In the backdrop of the aforesaid facts and circumstances, the petitioner filed the instant writ petition and obtained the instant Rule.

4. The respondent Nos. 2 and 6 contested the Rule by filing an affidavit-in-opposition.

5. Mr. Hassan M.S. Azim, the learned Advocate appearing for the petitioner takes us through the writ petition as well as the annexures thereto, the materials on record and submits that the impugned decision of the Syndicate of the University demoting the petitioner with stigma from the post of Associate Professor to the post of Assistant Professor for a period of 2(two) years is clearly violative of the principles of natural justice inasmuch as despite repeated prayers, the petitioner was never furnished with copies of the enquiry report as well as the decision of the Tribunal to enable her to set up an effective defence.

6. According to Mr. Azim the impugned decision is bad in law for the reason that the same passed on the basis of a fake e-mail without verifying its authenticity with an ulterior motive to tarnish her image and to destroy her career as a brilliant journalist and educationist.

7. The learned Advocate of the petitioner further submits that there was no signature of the petitioner to be found in the relevant records and the petitioner was also not given a copy of the comment and feedback of the reviewer ever and thus, she was specifically targeted by a vested quarter for the purpose of humiliation and harassment.

8. Mr. Azim further submits that the so-called show cause notice dated 24.12.2020 issued by the Tribunal was violative of Regulation 7(a) read with Regulation 11 of the Enquiry Committee and Tribunal (Teachers and Officers) Regulations, 1980 which categorically provides that Syndicate shall frame charge and specify therein the penalty proposed to be imposed, which was not done in the case of the petitioner, and, as such, the said show cause notice cannot be termed as a statutory show cause notice.

9. Mr. Azim next submits that in the absence of any rules or regulations defining plagiarism, imposition of the penalty in question upon the petitioner was a high feat of arbitrariness in the facts and circumstances of the case.

10. Mr. Azim also contends that in any view of the matter, the long delay of about 6(six) months in disposing of the appeal filed by the petitioner before the Hon'ble Chancellor on

08.03.2021 would be deemed to have been rejected and the petitioner cannot be reasonably expected to wait for an indefinite period for disposal of the Appeal by the Hon'ble Chancellor. The impugned decision is liable to be set aside and the petitioner is entitled to have all her service as well as financial benefits restored with effect from 28.01.2021 as before inasmuch as the same is violative of the fundamental rights of the petitioner as guaranteed under Articles 27, 31 and 40 of the Constitution.

11. In support of his submissions, the learned Advocate relied upon the decisions reported in 69 DLR (AD) 10, 22 BLD (AD) 102, 11 BLT (AD) 221 and 8 ADC 289.

12. Per contra, Mr. Naim Ahmed, appearing with Mr. Shahin Alam, learned Advocates for the Respondent Nos. 2 and 6 submits that the instant writ petition involves resolution of disputed questions of facts which cannot be decided in writ jurisdiction and accordingly the writ petition is not maintainable. He next submits that the petitioner has failed to exhaust the alternative remedy of appeal before the Hon'ble Chancellor of the University as provided in Article 52 of the Dhaka University Order, 1973. Mr. Ahmed also submits that the provision of appeal under Article 52 of the Dhaka University Order 1973 is an equally efficacious remedy and, as such, while the statutory appeal is pending, it cannot be 'deemed to have been rejected' and for that reason, the instant writ petition is not maintainable. Mr. Ahmed further submits that there is no requirement under any law/rule/regulation of the University under which the signature of the author is required at the time of submitting any Article for publication in the University Journal. Mr. Ahmed next submits that the petitioner admitted in her letter dated 05.02.2017 that she was primarily responsible as the main researcher to correct the mistakes in the Article and further that she sent the draft and she was responsible to follow up the matter and she should have stopped the publication. In view of such clear admission, the writ petitioner has no ground to challenge the impugned decision of the Syndicate. According to Mr. Ahmed, admittedly the complaint of plagiarism was first raised in February 2017 which is well before the e-mail dated 15.09.2017 of Mr. Alex Martin. The allegation of plagiarism has been found to be true after following proper procedure through the Enquiry Committee and the Tribunal and, as such, the question of authenticity of the e-mail of Mr. Alex Martin is not relevant and the same will not vitiate the proceedings - Mr. Ahmed adds. The learned Advocate also contends that any claim with respect to genuineness of Mr. Alex Martin and the e-mail leads to questions of fact which cannot be decided in writ jurisdiction. The learned Advocate further submits that the principles of natural justice were not denied since the petitioner had opportunity to present her case verbally and in writing before the Enquiry Committee and the Tribunal which she did. The learned Advocate also submits that the petitioner was issued show cause notice by the Tribunal clearly stating the allegations against her and she nominated her representative to sit as a member of the Tribunal and the said representative took part in the proceedings of the Tribunal and put his signature in the report of the Tribunal without any dissent. Mr. Ahmed further contends that the Syndicate framed charge in general terms. Thereafter, the Tribunal in its notice dated 24.12.2020 stated the allegations in details allowing her to defend her case properly. Mr. Ahmed finally submits that the Syndicate has discretion to accept or reject the recommendations of the Tribunal and the said power of the Syndicate, being a statutory power, cannot be curtailed or challenged under judicial review. In Support of his submission, the learned Advocate relied upon the decision reported in 44 DLR (AD) 305.

13. For appreciating the arguments as advanced before us, at first we would like to quote the relevant provision of Article 52 of the Dhaka University Order, 1973 which is reproduced as under:

“52(1) An appeal against the order of any officer or authority of the University affecting any person or class of persons in the University may be made by petition to the Chancellor who shall send a copy on receipt of the petition thereof to the officer or authority concerned and shall give such officer or authority an opportunity to show cause why the appeal should not be entertained.

(2) The Chancellor may reject any such appeal or may, if he thinks fit, appoint an Enquiry Commission consisting of such persons as are not officers of the University or members of any authority thereof, to enquire into the matter and to submit to him a report thereon.

(3) The Chancellor shall, on receipt of the Enquiry Commission’s report, send a copy thereof to the Syndicate and the Syndicate shall take the report into consideration and shall, within three months of the receipt thereof, pass a resolution thereon which shall be communicated to the Chancellor, who shall then take such action on the report of the Enquiry Commission and resolution of the Syndicate as he may think fit.

(4) An Enquiry Commission appointed under clause (2) may require any officer or authority of the University to furnish it with such papers or information as are, in the opinion of the Enquiry Commission, relevant to the matter under enquiry, and such officer or authority shall be bound to comply with such requisition.”

14. On perusal of the materials on record, it appears that being aggrieved by and dissatisfied with the impugned Memo, the petitioner preferred an appeal under section 38(5) of the First Statutes of the University under the Schedule to the Dhaka University Order, 1973 before the Hon’ble Chancellor on 08.03.2021 through registered mail but till date, the petitioner has not heard anything from the office of the Hon’ble Chancellor.

15. The main allegation brought against the petitioner by the respondents is that she submitted the disputed Article titled “*A New Dimension of Colonialism and Pop Culture: A Case Study of the Cultural Imperialism*” for publication in the Social Sciences Review of the University where she was joint author with respondent No. 9 which was plagiarized from the Article titled “*The Subject and Power*” written by Michel Foucault published in Volume 8, November, 4, Summer 1982, Pages 777-795 of the Chicago Journal.

16. In order to inquire into the allegations, the Syndicate formed a 5-member Enquiry Committee. The Pro-Vice-Chancellor of the University was the convener of the Committee. The members were full Professors of the University drawn from different departments. The relevant portions of the enquiry report read as under:

“পর্যালোচনাঃ

Oxford Dictionary অনুযায়ী Plagiarism is “The practice of taking someone else’s work or ideas and passing them off as one’s own”. Merriam-Webster Online Dictionary-এর মতে Plagiarize verb অর্থ: (a) to steal and pass off (the ideas or words of another) as one’s own: (b) use (another’s production) without crediting the source to commit literary theft: (c) present as new and original an idea or product derived from an existing source.

তদন্ত কমিটি উল্লিখিত প্রবন্ধটি পরীক্ষা-নিরীক্ষা করে দেখতে পায় যে,

- (১) প্রবন্ধটির ৬০টি অনুচ্ছেদের মধ্যে প্রায় ৪৮টি অনুচ্ছেদ হুবহু কপি করা হয়েছে। তন্মধ্যে Colonialism to Cultural Imperialism: Edward Said (পৃষ্ঠা: ৮৭-৯১) অংশে Edward Said রচিত Culture and Imperialism বইয়ের বিভিন্ন অংশ থেকে প্রবন্ধটিতে অবিকল ২৭% প্রবন্ধে তুলে দিয়েছেন। এছাড়াও

Michel Foucault-র “The Subject and Power” প্রবন্ধ থেকেও আনুমানিক পাঁচ পৃষ্ঠা (৩০%) সরাসরি কপি করা হয়েছে। এমনকি, Foucault-কে নিয়ে Ryan Jacobs-এর লেখা থেকেও কোন রেফারেন্স ছাড়াই নিজেদের লেখায় (৫%) সরাসরি কপি করেছেন। আলোচিত অংশগুলো বাদ দিলে প্রবন্ধটির আর তেমন কিছুই অবশিষ্ট থাকে না। Turnitin এই প্রবন্ধটিতে বিভিন্ন সোর্স থেকে আনীত প্রায় ৭০% টেক্সটের মিল পেয়েছে।

- (২) লেখকদ্বয় Edward Said বা Michel Foucault লেখাকে সরাসরি নিজেদের বলে চালিয়ে দেয়ার চেষ্টা করেন নি বলে দাবী করেন। প্রবন্ধে Said ও Foucault-এর নাম যথাক্রমে ২৪ বার ও ২৮ বার উল্লেখ করা হয়েছে। তবে, সাইটেশনের নিয়মানুযায়ী সরাসরি উদ্ধৃতির ক্ষেত্রে শব্দসীমা থাকে। লেখকদ্বয় অনুমোদিত শব্দসীমা লঙ্ঘন করে অবলীলায় পাতার পর পাতা সরাসরি কপি করেছেন যা নিয়ম বহির্ভূত হয়। এছাড়াও, তারা প্রবন্ধে Ryan Jacobs-এর রেফারেন্স দেন নি। লিখিত বক্তব্য ও সাক্ষাৎকারে তারা তাদের অজ্ঞতার কথা বলেছেন। সাংবাদিকতার শিক্ষার্থী ও প্রত্যক্ষ সাংবাদিকতার অভিজ্ঞতা থাকায় তাদের এই অজ্ঞতার যুক্তিটি গ্রহণযোগ্য নয়। এছাড়াও, লিখিত বক্তব্যে তারা একজন আরেকজনকে দোষারোপ করে প্রকারান্তরে তাদের বিরুদ্ধে আনীত অভিযোগ স্বীকার করে নিয়েছেন।
- (৩) এখানে বিশেষভাবে উল্লেখ্য যে, এই প্রবন্ধটির রিভিউয়ার স্পষ্টই এতে মৌলিক অসংগতি রয়েছে বলে উল্লেখ করেছিলেন। রিভিউ রিপোর্ট লেখকদের সরবরাহ করা হয়েছিল কিনা এবং সে আলোকে লেখাটিতে প্রয়োজনীয় সংশোধন করা হয়েছিল কিনা সেটি স্পষ্ট নয়। এ বিষয়ে কোন দালিলিক প্রমাণও নেই। প্রবন্ধটি জমা করা থেকে শুরু করে রিভিউ এবং তৎপরবর্তীতে চূড়ান্তভাবে গ্রহণ ও ছাপানোর কার্যক্রমে তৎকালীন এডিটরিয়াল বোর্ডের রেকর্ড সংরক্ষণে দুর্বলতা/ঘাটতি রয়েছে।
- (৪) যদিও প্রবন্ধটির শিরোনাম ছিল “A New Dimension of Colonialism and Pop Culture: A Case Study of the Cultural Imperialism”, প্রবন্ধটির মূল অংশে কোথাও Pop শব্দটি একবারও ব্যবহার করা হয় নি। এছাড়া, পৃ, ৮৬ তে একটি উদ্ধৃতি অসম্পূর্ণ রয়েছে। এমন একটি দুর্বল ও মানহীন প্রবন্ধ কীভাবে Social Science Review-তে ছাপা হলো তা কমিটির কাছে বিস্ময়ের। কমিটি মনে করে যে, এডিটরিয়াল বোর্ড দায়িত্ব পালনে ব্যর্থ হয়েছে।

সর্বোপরি, প্রবন্ধটিতে Edward Said রচিত Culture and Imperialism ও Critical Inquiry জার্নালের Michel Foucault রচিত প্রবন্ধ “The Subject and Power” থেকে বহুলাংশে হুবহু কপি করা হয়েছে। যথাযথভাবে শব্দান্তরিত করা কিংবা নিয়মানুযায়ী সরাসরি উদ্ধৃতির ক্ষেত্রে অনুমোদিত শব্দসীমার মাত্রা লেখকদ্বয় অনুসরণ করেন নি। এছাড়াও, Foucault -কে নিয়ে Ryan Jacobs-এর লেখা থেকে রেফারেন্স ছাড়াই কপি করা হয়েছে। লিখিত বক্তব্য ও সাক্ষাৎকারে তারা উভয়েই বর্ণিত প্রবন্ধে যথাযথ সাইটেশন দেয়া হয় নি বলে স্বীকার করেছেন। তারা তাদের প্রবন্ধটি Social Science Review -থেকে প্রত্যাহার করে নিতে বলেছিলেন কিন্তু তাদের দাবীর কোন প্রমাণপত্র দেখাতে পারেন নি। মিসেস সামিয়া রহমান সাক্ষাৎকারে (২২-১১-২০১৯) বলেন, ডিন অফিস তার অভিযুক্ত প্রবন্ধটি হারিয়ে ফেলেছে। কিন্তু ডিন অফিসে প্রবন্ধটি সংরক্ষিত ছিল। এমতাবস্থায়, তদন্ত কমিটি মনে করে যে, Alex Martin -এর অভিযোগটির সত্যতা রয়েছে।

লেখকদ্বয় উল্লেখ করেন যে, তারা আরও বেশ কয়েকটি প্রবন্ধ যৌথভাবে রচনা করেছেন। তাই সেটি বিবেচনায় নিয়ে তদন্ত কমিটি এই লেখকদ্বয়ের রচিত আরও ৩টি প্রবন্ধ তদন্তের অধিকতর গ্রহণযোগ্যতার জন্য খতিয়ে দেখা সমীচীন বলে মনে করে। ফলস্বরূপ, তাদের যৌথভাবে রচিত আরও ৩টি প্রবন্ধে নিশ্চলিত গরমিল রয়েছে বলে কমিটির নিকট প্রতীয়মান হয়:

- (১) ২০১৩ সালে Social Science Review -এর ৩০ তম ভলিউমে প্রকাশিত “Talk Shows in Bangladeshi TV Channels: Audience Perceptions and Perspectives” শীর্ষক প্রবন্ধটিতে তারা বিভিন্ন উৎস থেকে একাধিক অনুচ্ছেদ যথাযথ সাইটেশন ছাড়া সরাসরি কপি করেছেন।
- (২) Social Science Review -থেকে প্রকাশিত লেখকদ্বয়ের আরেকটি প্রবন্ধে তারা মোট ২৬টি অনুচ্ছেদ হুবহু অন্যদের লেখা থেকে কপি করেছেন। “Journalism, New Media and their Consequences: Perspective Bangladesh” শীর্ষক এই লেখায় Turnitin ব্যবহার করে ৬৪% টেক্সট সিমিলারিটি পাওয়া গেছে। এখানে তারা মার্ক ডেইজ-এর “The web and its journalisms: Considering the consequences of different types of newsmedia online” প্রবন্ধ থেকে সরাসরি কপি করেছেন।
- (৩) লেখকদ্বয়ের একসাথে আরেকটি লেখা Mass Communication and Journalism নামের একটি ওপেন এক্সেস জার্নাল থেকে প্রকাশিত হয়। “Role of Mass Media in Setting Agenda and manufacturing Consent: A Study on Wars to Rise of Radical Group (Hefajat-e-

Islam) in Bangladesh”-শীর্ষক লেখাটির একটি উল্লেখযোগ্য অংশ সাইটেশন ছাড়াই একাধিক উৎস থেকে সরাসরি তুলে দেওয়ার প্রমাণ মিলেছে। উল্লেখ্য, বর্ণিত জার্নালটি একটি চিহ্নিত প্রিডেটরি প্রকাশক কর্তৃক প্রকাশিত হয়।

মিসেস সামিয়া রহমান ও সৈয়দ মাহফুজুল হক মারজান ঢাকা বিশ্ববিদ্যালয়ের শিক্ষক হিসেবে কর্মরত আছেন। তাদের যৌথভাবে লিখিত/প্রকাশিত অভিযুক্ত প্রবন্ধটি ছাড়াও আরও ৩টি প্রবন্ধে সাইটেশনে ঘাটতিসহ হুবহু কপি করার অভিযোগ সত্য। তাদের এই ধরনের কর্মকাণ্ডের ফলে ঢাকা বিশ্ববিদ্যালয়ের শিক্ষকদের ও ঢাকা বিশ্ববিদ্যালয়ের একাডেমিক ভাবমূর্তি ভীষণভাবে ক্ষুণ্ণ করেছে। এছাড়াও, বিষয়টি নিয়ে গণমাধ্যমে ব্যাপক সমালোচনা হয়েছে। সর্বোপরি শিক্ষার্থীদের কাছে শিক্ষক হিসেবে কেবলমাত্র নিজেদের মর্যাদাহানি হয়নি সমগ্র শিক্ষক সমাজের ভাবমূর্তি নিয়ে সমালোচনা অব্যাহত আছে।

কমিটি আরও দেখতে পায় যে, যদি Alex Martin অভিযোগ না করতেন তাহলে হয়তো বিষয়টি ধরা পড়তো না। এভাবে হুবহু কপি করে প্রবন্ধ প্রকাশ করে একাডেমিক সুবিধা নেয়া চাকুরী শৃঙ্খলার পরিপন্থি এবং নৈতিক স্বলন। ভবিষ্যতে এ ধরনের কাজ ঢাকা বিশ্ববিদ্যালয়ের শিক্ষকরা যেন বিরত থাকেন সেজন্য কঠোর আইনী পদক্ষেপ/সিদ্ধান্ত গ্রহণ করা উচিত বলে কমিটি মনে করে।

কমিটির সুপারিশ

অভিযোগ সংক্রান্ত সুপারিশ:

Alex Martin কর্তৃক গণযোগাযোগ ও সাংবাদিকতা বিভাগের সহযোগী অধ্যাপক মিসেস সামিয়া রহমান এবং ক্রিমিনোলজি বিভাগের প্রভাষক সৈয়দ মাহফুজুল হক মারজান লিখিত প্রবন্ধটিতে Plagiarism-এর যে অভিযোগ করা হয়েছে তা কমিটির কাছে সঠিক বলে প্রতীয়মান হয়েছে। গণযোগাযোগ ও সাংবাদিকতা বিভাগের সহযোগী অধ্যাপক মিসেস সামিয়া রহমান ও ক্রিমিনোলজি বিভাগের প্রভাষক সৈয়দ মাহফুজুল হক মারজান তাদের যৌথনামে প্রকাশিত প্রবন্ধসমূহে ধারাবাহিকভাবে ও অবলিলায় অন্য প্রবন্ধ থেকে সাইটেশনের নিয়মনীতি অনুসরণ না করে কপি/পেস্ট করে গেছেন। এমতাবস্থায়, অভিযুক্ত শিক্ষকদের বিরুদ্ধে পরবর্তী ব্যবস্থা গ্রহণের জন্য বিষয়টি সিডিকেটে পেশ করা হলো।

প্রবন্ধটি প্রত্যাহারের সুপারিশ:

প্রবন্ধটিতে যেহেতু Plagiarism-এর অভিযোগ প্রতীয়মান হয়েছে সেহেতু অভিযুক্ত প্রবন্ধটি Social Science Review থেকে প্রত্যাহার করার বিষয়ে কমিটি সুপারিশ করছে। লেখাটি প্রত্যাহার করা হলো মর্মে Social Science Review-এর পরবর্তী কোন সংখ্যায় তা প্রকাশের প্রয়োজনীয় ব্যবস্থা গ্রহণের সুপারিশ করা হলো।

এডিটরিয়াল বোর্ডের জন্য সুপারিশ :

অভিযুক্ত প্রবন্ধটি জমা দেয়া থেকে শুরু করে রিভিউ, চূড়ান্তভাবে গ্রহণ ও ছাপানোর প্রক্রিয়াতে অস্বচ্ছতা ও অদক্ষতা রয়েছে। এক্ষেত্রে, যথাযথ রেকর্ড সংরক্ষণে তৎকালীন এডিটরিয়াল বোর্ডের দুর্বলতা ছিল। লেখাটি কে জমা দিয়েছিল সে বিষয়ে অথারদের মধ্যে মতদ্বৈততা রয়েছে এবং তদন্ত কমিটির কাছেও বিষয়টি স্পষ্ট নয়। এতদসত্ত্বেও, তারা কেউ অথারশিপ প্রত্যাহার করেন নি। এডিটরিয়াল বোর্ডকে প্রবন্ধ জমা থেকে শুরু করে প্রকাশনা পর্যন্ত দালিলিক প্রমাণপত্র সংরক্ষণের বিষয়ে কমিটি সুপারিশ করছে। প্রতিটি মূল প্রবন্ধে পান্ডুলিপি জমাদান, রিভিউ সম্পাদন ও চূড়ান্তভাবে গ্রহণের তারিখ ছাপানোর বিষয়ে সুপারিশ করা হলো।

Plagiarism-নীতিমালা সংক্রান্ত সুপারিশ:

ঢাকা বিশ্ববিদ্যালয়ের কিছু সংখ্যক শিক্ষকদের মধ্যে সাম্প্রতিককালে অন্যের প্রবন্ধ থেকে যথাযথ সাইটেশন ব্যতীত কপি/পেস্ট করার (Plagiarism) প্রবণতা লক্ষ্য করা যাচ্ছে যা দুঃখজনক। Plagiarism একটি গুরুত্বপূর্ণ অন্যায ও নৈতিক স্বলন। ঢাকা বিশ্ববিদ্যালয়ের শিক্ষকদের কাছ থেকে দেশ এবং জাতি কখনো এই ধরনের কর্মকাণ্ড প্রত্যাশা করে না। Plagiarism রোধ করার নিমিত্তে দ্রুত একটি সুনির্দিষ্ট নীতিমালা প্রণয়নের বিষয়ে তদন্ত কমিটি সুপারিশ করেছে। এছাড়াও, নবীন শিক্ষকদের স্কলারলি আর্টিক্যাল রাইটিং, পাবলিশিং এথিকস ও সাইটেশন ব্যবহার বিষয়ে প্রশিক্ষণ প্রদান করা জরুরী বলে কমিটি মনে করে।”

17. It appears from the report of the Enquiry Committee that the allegation of plagiarism in publishing the alleged Article is true. It was found that out of 60 paragraphs, 47 paragraphs were copied in full. In one part of Article under the sub-title “Colonialism to Cultural Imperialism: Edward Said” (pages 87-91), the petitioner copied 27% from various part of the book “Culture and Imperialism” written by Edward Said. Furthermore, more or less 5(five) pages of about 30% were copied from the Article “The Subject and Power” written by

Michel Foucault. The Enquiry Committee also found that about 5% was copied from the writings of Ryan Jacob without any reference. The Enquiry Committee observed that the software Turnitin found 70% of the text to be copied from various sources. The Committee also recommended to frame appropriate rules by the University to prevent plagiarism in publishing Articles by the teachers and the researchers of the University.

18. The Syndicate of the University considered the above mentioned report of the Enquiry Committee and constituted a Tribunal consisting of 3(three) members. A Professor of Department of Law of the Univeristy was the Convenor of the Tribunal whereas another Professor of the University and an Advocate nominated by the petitioner as her representative under the relevant rule were members of the Tribunal. The Tribunal issued show cause notice to the petitioner and she replied to the same. The Tribunal held 4(four) meetings on different dates. After due consideration, it submitted its report on 25.01.2021, the relevant portions of which are reproduced below:

“ট্রাইবুনাল-এর পর্যালোচনা

ট্রাইবুনাল অভিযোগকারী Alex Martin কর্তৃক প্রেরিত ই-মেইলের কপি, তদন্ত কমিটির রিপোর্ট, অভিযুক্ত প্রবন্ধ, মিসেস সামিয়া রহমান ও সৈয়দ মাহফুজুল হক মারজান-এর কারণ দর্শানো নোটিশের জবাব, সামাজিক বিজ্ঞান অনুষদের ডিন কর্তৃক প্রেরিত তথ্যসমূহ, Plagiarism-এর সংজ্ঞা এবং সংশ্লিষ্ট প্রবন্ধটির Turnitin report পরীক্ষা-নিরীক্ষা ও পর্যালোচনা করে ট্রাইবুনাল দেখতে পায় যে:

- (১) অভিযুক্ত প্রবন্ধটিতে ৬০টি অনুচ্ছেদের মধ্যে পায় ৪৮টি অনুচ্ছেদ কপি করা হয়েছে। তন্মধ্যে Colonialism to Cultural Imperialism: Edward Said (পৃষ্ঠা: ৮৭-৯১) অংশে Edward Said রচিত Culture and imperialism বইয়ের বিভিন্ন অংশ থেকে প্রবন্ধটিতে ২৭% কপি করা হয়েছে। এছাড়াও, Michel Foucault-র “The Subject and Power” প্রবন্ধ থেকেও আনুমানিক পাঁচ পৃষ্ঠা (৩০%) কপি করা হয়েছে। এমনকি, Foucault-কে নিয়ে Ryan Jacobs-এর লেখা থেকেও কোন রেফারেন্স ছাড়াই নিজেদের লেখায় (৫%) কপি করা হয়েছে। Turnitin পদ্ধতির মাধ্যমে দেখা যায় এই প্রবন্ধটিতে বিভিন্ন সোর্স থেকে আনীত প্রায় ৭০% টেক্সটের মিল আছে।
- (২) লেখকদ্বয় Edward Said বা Michel Foucault লেখাকে সরাসরি নিজেদের বলে দাবী করেননি সত্য। তবে, সাইটেশনের নিয়মানুযায়ী সরাসরি উদ্ধৃতির ক্ষেত্রে শব্দসীমা থাকে, কিন্তু লেখকদ্বয় সেটা অনুসরণ করেননি। যদিও লেখকদ্বয় তাঁদের লিখিত বক্তব্যে বলছেন, প্রবন্ধটি Michel Foucault এবং Edward Said এর তাত্ত্বিক কাজের একটি তুলনামূলক বিশ্লেষণ, প্রবন্ধটির কোথাও Edward Said বা Michel Foucault বক্তব্যকে নিজেদের বক্তব্য বলে দাবি করেননি। প্রবন্ধটির শেষের দিকে Edward Said বা Michel Foucault-এর রেফারেন্সও দেয়া হয়েছে। আর্টিকেলটিতে সাইটেশনের ভুল আছে, তবে সম্পূর্ণ অনিচ্ছাকৃত এবং সাইটেশন ত্রুটি বলে বিবেচনা করা যায়। অভিযুক্ত আর্টিকেলটি ২০১৬ সালে সাবমিট করা হয়। সেই সময়ে ঢাকা বিশ্ববিদ্যালয়ে টার্নিটিন সফটওয়্যারের সুবিধা ছিলো না। যদি থাকতো তাহলে এই অনিচ্ছাকৃত ভুলগুলো ধরা পড়ত। এমন একটি দুর্বল ও মানহীন প্রবন্ধ কীভাবে Social Science Review জার্নালে ছাপা হলো তা ট্রাইবুনালের নিকট বোধগম্য নয়। রিভিউয়ার ও এডিটরিয়াল বোর্ড অবশ্যই তাঁদের দায়িত্ব সঠিকভাবে পালন করতে ব্যর্থ হয়েছেন এবং এজন্য তাঁরা দায় এড়াতে পারেন না। এধরণের ভুলের জন্য এডিটর ও এডিটরিয়াল বোর্ডকে অভিযুক্ত করা উচিত ছিল বলে ট্রাইবুনাল মনে করে।
- (৩) অভিযোগকারী Alex Martin এর পরিচয়টা ট্রাইবুনাল-এর নিকট পরিষ্কার নয়। ২০১৬ সালের ডিসেম্বর মাসে প্রকাশিত Social Science Review জার্নালটি ঢাকা বিশ্ববিদ্যালয়ের সামাজিক বিজ্ঞান অনুষদের একটি নিজস্ব অফ লাইন জার্নাল। তাহলে কিভাবে এই অভিযুক্ত জার্নালের কপি Chicago Journal এর Alex Martin- এর নিকট হস্তগত হলো এ বিষয়ে ট্রাইবুনাল সন্দেহ পোষণ করে। এ ছাড়া তদন্ত কমিটি Alex Martin নামে কোন ব্যক্তি Chicago Journal-এর পক্ষে অভিযোগটি আদৌ করেছেন কিনা সে বিষয়ে কোন অনুসন্ধান করেনি। ট্রাইবুনালের নিকট ই-মেইলটি যথেষ্ট সন্দেহজনক বলে মনে হয়।
- (৪) তদন্ত কমিটি অভিযুক্ত প্রবন্ধটির জন্য এককভাবে লেখকদ্বয়কে দায়ী করেছেন। কিন্তু অভিযুক্ত প্রবন্ধটি জমা দেয়া থেকে শুরু করে রিভিউ, চূড়ান্তভাবে গ্রহণ ও ছাপানোর প্রক্রিয়াতে অস্বচ্ছতা ও অদক্ষতা রয়েছে বলে প্রত্যক্ষভাবে প্রতীয়মান হয়েছে। এক্ষেত্রে এডিটরিয়াল বোর্ড তাঁদের দায়িত্ব যথাযথভাবে পালন করেননি। ট্রাইবুনাল মনে করে, লেখকদ্বয় যেমন প্রবন্ধটি লেখার জন্য দায়ী ঠিক সমভাবে রিভিউয়ার এবং এডিটরিয়াল বোর্ডের

সদস্যবৃন্দকে সাক্ষাৎকারে না ডেকে শুধুমাত্র লেখকদ্বয়কে অভিযুক্ত করায় ন্যায়বিচার পরাহত হয়েছে বলে ট্রাইবুনাল বিবেচনা করছে।

- (৫) তদন্ত কমিটি কেবল লেখকদ্বয়ের সাক্ষাৎকার নিয়ে তাঁদের অভিযুক্ত করেছে। এডিটোরিয়াল বোর্ড, রিভিউয়ারদের সাক্ষাৎকারে না ডেকে এবং Alex Martin এর অভিযোগের ভিত্তি অনুসন্ধান না করে প্রতিবেদন দেয়ায় প্রতিবেদনের নিরপেক্ষতা এবং ভিত্তি দুর্বল বলে ট্রাইবুনালের কাছে প্রতিয়মান হয়েছে।
- (৬) ট্রাইবুনাল আরও দেখতে পায় যে, তদন্ত কমিটিতে শুধুমাত্র Social Science Review-এর ২০১৬ সংখ্যায় প্রকাশিত অভিযুক্ত প্রবন্ধটি তদন্ত করার ক্ষমতা দেয়া হয়েছিল। কিন্তু তদন্ত কমিটি লেখকদ্বয়ের যৌথভাবে লিখিত আরো কিছু প্রবন্ধের মন্তব্য করেছে যা প্রয়োজন ছিল না।
- (৭) ট্রাইবুনাল আরও দেখতে পায় যে, যদিও লেখকদ্বয় অভিযুক্ত প্রবন্ধটিতে প্রতি পাতায় ফুট নোট উল্লেখ করেনি কিন্তু প্রতি প্যারায় উদ্ধৃতির পূর্বে Michel Foucault এবং Edward Said এর নাম উল্লেখ করেছেন। এ ছাড়া প্রবন্ধটির শেষেও Michel Foucault এবং Edward Said-এর রেফারেন্স দিয়েছেন। প্রবন্ধের কোথাও Michel Foucault এবং Edward Said-এর কোন উদ্ধৃতিকে লেখকদ্বয়ের নিজের উদ্ধৃতি বলে দাবি করেননি তাই তাঁদের এ কার্যক্রমকে সরাসরি Plagiarism-এর অভিযোগে অভিযুক্ত করা যায় না।

[Underlining is ours]

- (৮) ট্রাইবুনাল দেখতে পায়, অভিযোগটি উত্থাপিত হয় ২০১৭ সালে, তদন্ত শেষ হয় ২০১৯ সালে এবং ট্রাইবুনাল গঠিত হয় অক্টোবর ২০২০ সালে। এতদীর্ঘ মেয়াদী তদন্তের ফলে এ বিষয়টি নিয়ে সামাজিক যোগাযোগ মাধ্যমে বিভিন্নভাবে বিশ্ববিদ্যালয়ের তদন্ত প্রক্রিয়া নিয়ে প্রশ্ন উত্থাপন করার সুযোগ পেয়েছে এবং একইভাবে অভিযুক্ত শিক্ষকদের সামাজিক যোগাযোগ মাধ্যমে মিডিয়া ট্রায়াল হয়েছে যা কখনো ন্যায়বিচারের জন্য কাম্য নয়। এতদীর্ঘ সূত্রিতা মূলতঃ ন্যায় বিচারকে পরাভূত করেছে এবং সংশ্লিষ্ট ব্যক্তিদের প্রতি ন্যায়বিচার পাবার ক্ষেত্রেও বাঁধার সৃষ্টি হয়েছে।

ট্রাইবুনাল উপরোল্লিখিত সার্বিক বিষয় পর্যালোচনা করে নিম্নোক্ত সুপারিশ প্রদান করছে:

সুপারিশ

- (১) গণযোগাযোগ এবং সাংবাদিকতা বিভাগের সহযোগী অধ্যাপক মিসেস সামিয়া রহমান ও ক্রিমিনোলজি বিভাগের প্রভাষক সৈয়দ মাহফুজুল হক মারজান কর্তৃক যৌথভাবে লিখিত “A New Dimension in Colonialism And Pop Culture: A Case Study of the Cultural Imperialism” নামক প্রবন্ধটির সাথে Edward Said রচিত “Culture and Imperialism”- The University of Chicago Press কর্তৃক প্রকাশিত Critical Inquiry জার্নালের “The Subject and Power” by Michel Foucault. Vol. 8, No-4 Summer, 1982 মিল থাকায় তাঁদের অভিযুক্ত প্রবন্ধটি গবেষণা প্রবন্ধ হিসেবে বিবেচনা করা যায় না বিধায় তা Social Science Review জার্নাল থেকে বাতিল করার সুপারিশ করছে।
- (২) গণযোগাযোগ ও সাংবাদিকতা বিভাগের সহযোগী অধ্যাপক মিসেস সামিয়া রহমান ও ক্রিমিনোলজি বিভাগের প্রভাষক সৈয়দ মাহফুজুল হক মারজান কর্তৃক যৌথভাবে লিখিত “A New Dimension in Colonialism And Pop Culutre: A Case Study of the Cultural Imperislism” নামক প্রবন্ধটির সাথে Edward Said রচিত “Culture and Imperialism”- The University of Chicago Press কর্তৃক প্রকাশিত Critical Inquiry জার্নালের “The Subject and Power” by Michel Foucault. Vol. 8, No-4 Summer, 1982 মিল থাকায় এবং অনভিপ্রেত ভুলের জন্য অভিযুক্ত শিক্ষকদ্বয়ের আগামী ১ (এক) বছর পদোন্নতি থেকে বিরত রাখা এবং প্রত্যেকের ১ (এক) টি করে বাৎসরিক বেতন বৃদ্ধি স্থগিত করার সুপারিশ করছে। এ সুপারিশ উভয়ের ক্ষেত্রে একই সময় শুধু এক বছরের জন্য কার্যকর হবে। উল্লেখ্য, যেহেতু গবেষণা প্রবন্ধ প্রকাশনার জন্য জমা দেয়ার পর রিভিউয়ার এর মতামত গবেষকদের নিকট প্রেরিত হয়নি/সংশোধনের সুযোগ পায়নি (গবেষকদ্বয়ের স্বীকারোক্তি ও তদন্ত প্রতিবেদনের উদ্ধৃতি অনুযায়ী), রিভিউয়ার ও এডিটোরিয়াল বোর্ড দায়িত্ব পালনে অদক্ষতার পরিচয় দিয়েছে এবং একই সঙ্গে অভিযোগ উত্থাপন, তদন্ত থেকে ট্রাইবুনালে নিষ্পত্তি হওয়া পর্যন্ত ৩ বছরের অধিক সময় অতিবাহিত হয়েছে তাই তাঁদের অপরাধ মার্জনার দৃষ্টিতে বিবেচনা করে শাস্তি লঘু করার সুপারিশ করা হলো। [Emphasis added]
- (৩) ভবিষ্যতে তাঁদের কোন গবেষণায় এই ধরনের ভুল থাকলে তাঁদের বিরুদ্ধে কঠোর শাস্তিমূলক ব্যবস্থা গ্রহণ করা হবে বলে তাঁদের সতর্ক করার সুপারিশ করছে।
- (৪) সামাজিক বিজ্ঞান অনুশদের জার্নাল প্রকাশের ক্ষেত্রে অনুশদের ডিন মহোদয়ের মাধ্যমে এডিটোরিয়াল বোর্ড, রিভিউয়ার এবং সংশ্লিষ্ট সকলকে গবেষণা কর্ম সম্পন্ন এবং প্রকাশনার সকল বিধি মেনে চলতে ও গবেষণা সংশ্লিষ্ট সকল নথিপত্র যথাযথভাবে সংরক্ষণ করতে অনুরোধ করে পত্র দেয়ার সুপারিশ করছে। ভবিষ্যতে প্রকাশিত কোন

প্রবন্ধ নিয়ে প্রশ্ন উত্থাপিত হলে, এডিটোরিয়াল বোর্ড ও রিভিউয়ারদের জবাবদিহিতার আওতায় আনা হবে মর্মে সতর্কতা পত্রও দেয়ার সুপারিশ করছে।

- (৫) ভবিষ্যতে ন্যায়বিচারের স্বার্থে যে কোনো অভিযোগ দায়েরের পর থেকে অনুসন্ধান, তদন্ত এবং বিচার প্রক্রিয়া সম্পন্ন করার ক্ষেত্রে সুনির্দিষ্ট সময় (সর্বোচ্চ ৩ মাস) অনুসরণ করতে জোর সুপারিশ করছে।”

19. From the above it is evident that admittedly Social Science Review Journal of the University is an off-line Journal and it has no on-line version. Tribunal apprehended about the identity of the complainant, *i.e.*, Alex Martin and his knowledge about the alleged Article since it was not published in any on-line journal. It is a matter of concern that before 2017 no software (Tarnitin) was procured by the University authority to detect plagiarism. The Tribunal observed that though the authors of the alleged Article had copied some texts of the Articles published by Michel Foucault and Edward Said which fell under plagiarism but they did not claim the same as their own research work and, as such, the authors (including the present petitioner) should not be prosecuted for plagiarism. The Tribunal also opined that in the process of prosecuting the authors for the alleged act of plagiarism the principles of natural justice was denied. The Tribunal finally recommended minor punishment of withholding promotion for one year and withholding increase of salary for one year and further to caution them in publishing Articles in future.

20. The report of the Tribunal was placed before the Syndicate in its meeting held on 28.01.2021. The relevant portion of the decision of the Syndicate dated 28.01.2021 is reproduced below:

“ সিদ্ধান্ত : (১) ট্রাইবুনালের প্রতিবেদন সর্বসম্মতিক্রমে গ্রহণ করা হলো।

(২) ট্রাইবুনাল-এর প্রতিবেদনের আলোকে গণযোগাযোগ ও সাংবাদিকতা বিভাগের সহযোগী অধ্যাপক মিসেস সামিয়া রহমান-এর বিরুদ্ধে আনীত Plagiarism-এর অভিযোগ প্রমাণিত হওয়ায় সিডিকেট সিদ্ধান্তের তারিখ অর্থাৎ ২৮-০১-২০২১ তারিখ হতে তাঁকে ২(দুই) বছরের জন্য সহযোগী অধ্যাপকের পদ থেকে সহকারী অধ্যাপক পদে পদাবনতি (demotion) করা হলো।

(৩) ক্রিমিনোলজি বিভাগের লেকচারার জনাব সৈয়দ মাহফুজুল হক মারজানের বিরুদ্ধে আনীত Plagiarism-এর অভিযোগ প্রমাণিত হওয়ায় শিক্ষাছুটি শেষে তিনি বিভাগে যোগদান করার পর ২(দুই) বছর কোন ধরনের পদোন্নতি প্রাপ্য হবেন না।

(৪) গণযোগাযোগ ও সাংবাদিকতা বিভাগের সহযোগী অধ্যাপক মিসেস সামিয়া রহমান ও ক্রিমিনোলজি বিভাগের প্রভাষক জনাব সৈয়দ মাহফুজুল হক মারজান কর্তৃক যৌথভাবে প্রকাশিত “A New Dimension in Colonialism And Pop Culture: A Case Study of the Cultural Imperialism” নামক প্রবন্ধটির সাথে Edward Said রচিত “Culture and Imperialism”- The University of Chicago Press কর্তৃক প্রকাশিত Critical Inquiry জার্নালের “The Subject and Power” by Michel Foucault. Vol. 8, No-4 Summer, 1982 মিল থাকায় তাঁদের অভিযুক্ত প্রবন্ধটি গবেষণা প্রবন্ধ হিসাবে বিবেচনা করা যায় না বিধায় তা Social Science Review জার্নাল থেকে বাতিল করা হোক।

(৫) ভবিষ্যতে তাঁদের কোন গবেষণায় এই ধরনের ঘটনা ঘটলে তাঁদের বিরুদ্ধে কঠোর শাস্তিমূলক ব্যবস্থা গ্রহণ করা হবে বলে তাঁদেরকে সতর্ক করা হোক।

(৬) সামাজিক বিজ্ঞান অনুষদের জার্নাল প্রকাশের ক্ষেত্রে অনুষদের ডিন মহোদয়ের মাধ্যমে এডিটোরিয়াল বোর্ড, রিভিউয়ার এবং সংশ্লিষ্ট সকলকে গবেষণা কর্ম সম্পন্ন এবং প্রকাশনার সকল বিধি মেনে চলতে ও গবেষণা সংশ্লিষ্ট সকল নথিপত্র যথাযথভাবে সংরক্ষণ করতে অনুরোধ করে পত্র দেয়ার সুপারিশ করছে। ভবিষ্যতে প্রকাশিত কোন প্রবন্ধ নিয়ে প্রশ্ন উত্থাপিত হলে, এডিটোরিয়াল বোর্ড ও রিভিউয়ারদের জবাবদিহিতার আওতায় আনা হবে মর্মে সতর্কতা পত্রও দেয়া হোক।

(৭) ভবিষ্যতে ন্যায় বিচারের স্বার্থে যে কোনো অভিযোগ দায়েরের পর থেকে অনুসন্ধান, তদন্ত এবং বিচার প্রক্রিয়া সম্পন্ন করার ক্ষেত্রে সুনির্দিষ্ট সময় (সর্বোচ্চ ৩ মাস) অনুসরণ করা হোক।

(৮) এতদ্বিষয়ে সকল তদন্ত কমিটির পূর্ণাঙ্গ প্রতিবেদন তদন্ত শাখায় সংরক্ষিত থাকবে।”

21. On perusal of materials on record, it is evident that the Tribunal in principle decided to impose a lesser punishment to the petitioner on the grounds that although the petitioner could not be held liable for plagiarism, but the Article in question cannot be termed as a research Article and that the petitioner made unintentional mistakes in the said Article as co-author. The Syndicate of the University, on the other hand, accepted the report of the Tribunal in toto, but found the petitioner guilty of plagiarism without assigning any reason whatsoever and awarded the impugned major punishment demoting the petitioner from the post of Associate Professor to the post of Assistant Professor. The learned Advocate of the petitioner rightly points out that the decision of the Syndicate is unreasonable in Wednesbury sense.

It is extremely regrettable to mention here that the Syndicate of a century old educational institution, like Dhaka University, in its resolution dated 28.01.2021 has most callously used undesirable mixture of elegant and inelegant words. Apart from this, spelling mistakes and errors in sentence construction are also found which appear to be very unpleasant.

22. Mr. Azim, the learned Advocate of the petitioner submits that show cause notice dated 24.12.2020 issued by the Tribunal was violative of Regulation 7(a) read with Regulation 11 of the *Enquiry Committee and Tribunal (Teachers and Officers) Regulations, 1980* which categorically provides that the respondent No. 3 Syndicate shall frame a charge and specify therein the penalty proposed to be imposed, which was not done in the case of the petitioner.

23. In reply to the above submission, Mr. Naim Ahmed, the learned Advocate representing the respondent Nos. 2 and 6 submits that as per reports of the Enquiry Committee as well as the Tribunal, the petitioner was found guilty of plagiarism and the matter was duly conveyed to the petitioner and, as such, the petitioner was not at all denied to defend the case effectively. Mr. Ahmed further submits that in filing the present Writ Petition the provisions of Section 45(5) of the First Statutes was not followed. But on a query by us Mr. Ahmed admitted that actually charge against the accused was not framed by the Syndicate under Regulation 7(a) of the *Enquiry Committee and Tribunal (Teachers and Officers) Regulations, 1980* and the Syndicate also did not specify the penalty proposed to be imposed to the petitioner which is a requirement of law.

24. In this respect Regulation 7(a) of the *Enquiry Committee and Tribunal (Teachers and Officers) Regulations, 1980* is reproduced below:

“7 (a) The Syndicate shall frame a charge and specify herein the penalty proposed to be imposed and refer it to the Committee for enquiry and report along with a statement of the allegations on which the charge is based. [Emphasis given]

(b) On receipt of the reference from the Syndicate the Committee shall communicate the charge to the accused together with the statement of the allegations and require him to submit, within seven days from the day the charge is communicate to him, written statement of his defence and to show cause at the same time why the penalty proposed should not be imposed on him and also state whether he desires to be heard in person.

(c) The Committee shall hear oral evidence as to such of the allegations as are not admitted and consider documentary evidence relevant or material in regard to the chare. The accused shall be entitled to cross-examine the witnesses against him, to give evidence in person and to have such witnesses called for the defence as he may

wish in writing. The person presenting the case in support of the charge shall be entitled to cross-examine the accused and the witnesses examined in his defence.

Provided that the Committee may, for reasons to be recorded in writing, refuse to call a particular witness or to summon or admit a particular evidence.”

25. Regulation 12 reads as under:

“The committee shall hear oral evidence as to such of the allegations as are not admitted and considered documentary evidence relevant or materials in regard to the charge. The accused shall be entitled to cross examine the witnesses against him, to give evidence in person and to have such witnesses called for the defense as he/she may wish in writing. The person presenting the case in support of the charge shall be entitled to cross examine the accused and the witnesses examined in his defense.”

26. So, from the above it appears that framing charge as well as specification of penalty proposed to be imposed by the Syndicate upon the petitioner are mandatory requirements to initiate a departmental proceeding. Upon receiving the reference from the Syndicate the Enquiry Committee shall communicate the charge to the concerned accused together with the statements of allegations and request him/her to submit, within 7(seven) days from the day the charge is communicated to him/her, a written statement of his/her defense and to show cause at the same time why the penalty proposed should not be imposed on him/her and also states whether he/she desires to be heard in person or not.

27. After framing the charge by the Syndicate the Tribunal shall take into consideration of the charges framed, the evidence on record, both oral and documentary, including the additional evidence, if any, accepted by it and recommend such action against the accused as it may deem fit. In the case in hand, admittedly no formal charge was framed which is *sine quo non* to start a formal departmental proceeding.

28. The learned Advocate of respondent Nos. 2 and 6 mainly argued on the point of maintainability of this writ petition and submits that without exhausting the statutory alternative remedy, the petitioner has invoked the writ jurisdiction which is not at all maintainable in the eye of law. In support of the argument, the learned Advocate refers to the case of **Dhaka University v. Md. Mahinuddin** reported in 44 DLR (AD) 305, wherein the Appellate Division of the Supreme Court of Bangladesh has observed:

“Mr. Amirul Islam contends that the procedure of appeal to the Chancellor is lengthy and cumbersome, and the High Court Division is also of the same view. We do not find any substance in this contention, for, remedy by appeals is quite simple and speedy, particularly when a time limit has been given for the opinion of the Syndicate on the report of the Enquiry Commission. An application under Article 102 of the Constitution is maintainable if the High Court Division is satisfied that no other equally efficacious remedy is provided by law. Here, the remedy available by appeal to the Chancellor is efficacious and speedy. Mr. Amirul Islam next contends that when the High Court Division, in its discretion, has found that the alternative remedy by appeal to the Chancellor is not equally efficacious, then such discretion should not be interfered with by this Court, and in support of this contention the learned Counsel has referred to a decision of the Indian Supreme Court in the Case of Zila Parishad, Moradabad V. M/S. Kundan Sugar Mills, Amroha, : MANU/SC/0259/1967 : AIR 1968 SC 98. It is true that if the High Court Division is satisfied by exercising its discretion judicially that the alternative remedy provided in a particular case is not adequate and effective,

then, such discretion can hardly be interfered with. But in this case the High Court Division did not apply properly their mind to law and facts of the case and it misconceived the whole matter as to provisions of Article 52 wrongly holding the opinion that Chancellor's decision on the appeal is dependent upon the opinion of the University Authority who had passed the impugned order. The respondents in their concise statement alleged that "appeal to the Chancellor is appeal from." This is palpably wrong and is found to be based on misconception of the law relating to the present case. As such, the discretion exercised by the High Court Division is not found to be discretion exercised judicially. The question as to maintainability of the writ petitions is thus found to have been wrongly decided by the High Court Division."

29. In the instant case, prior to referring the allegations to the Enquiry Committee set up by the Syndicate for enquiry into the allegations brought against the petitioner, the Syndicate omitted to frame a formal charge against the petitioner with a statement of the allegations on which the charge is based and also specifying therein the penalty proposed to be imposed in terms of Regulation No. 7 of the *Enquiry Committee and Tribunal (Teachers and Officers) Regulations, 1980* and hence, the entire exercise by the respondent No. 2 University of Dhaka and its officials leading up to the purported demotion of the petitioner in service by the Syndicate is *void ab-initio* and, as such, *non est* in the eye of law, rendering the said purported demotion to be without lawful authority and is of no legal effect. Moreover, under section 45(5) of the First Statute of the University of Dhaka only those orders of the Syndicate which are passed on the recommendation of the Tribunal are appealable, whereas, in the instant case, since the impugned order of demotion of the petitioner in service was passed by the Syndicate without any recommendation of the Tribunal, there is no appealable order from the Syndicate and, hence, no question of preferring any appeal under Article 52 of the Dhaka University Order, 1973 arises and, thus, there is no applicability of the decision reported in 44 DLR (AD) 305 in the facts and circumstances of the case in hand.

30. The Tribunal categorically found that the petitioner cannot be made accused for direct plagiarism, but the Syndicate demoted the petitioner for plagiarism which is absolutely baseless and whimsical inasmuch as the Syndicate can only punish someone based on the findings of facts arrived at by the Tribunal.

31. Admittedly, the petitioner was not provided with any of the reports of either the Enquiry Committee or the Tribunal and, as such, the petitioner was not given an effective opportunity to prefer an appeal against the Syndicate's decision to demote her which is also a grave violation of the principles of natural justice and, thus, in our view, there is no bar in filing a writ petition under Article 102 of the Constitution against such decision of the Syndicate.

32. The observance of the principles of natural justice is not an idle formality. A meaningful opportunity to defend oneself must be given under any circumstances to its truest sense and, in the instant case, the respondents sought to show ceremonial observance of the principles of the natural justice as an eye wash for an ulterior purpose without affording any real opportunity to the petitioner to defend herself by not furnishing the enquiry report as well as the report of the Tribunal. It appears that the impugned decision of the Syndicate is vitiated by bias and *malafide* inasmuch as while the petitioner was awarded with a major punishment with the stigma of plagiarism but despite repeated requests, she was not given a copy of the

enquiry report. The Syndicate did not care to consider the long delay in completing the enquiry.

33. We know that since the decision in *Ridge v. Baldwin* [(1964) AC 40], principles of natural justice should be applied to judicial, quasi-judicial and administrative proceedings, but even before this decision, the rules of natural justice were being applied in this Country to administrative proceedings which might affect the person, property or other rights of the parties concerned in the dispute. [Ref. *Faridsons Ltd. v. Pakistan*, 13 DLR (SC) 233]. It was held in the case of *University of Dacca v. Zakir Ahmed* [16 DLR (SC) 722] that in all proceedings by whomsoever held, whether judicial or administrative, the principles of natural justice have to be observed if the proceedings might result in consequences affecting the person or property or other right of the parties concerned. In the case of *Abul A'la Moudoodi v. West Pakistan*, [17 DLR (SC) 209], it was observed that the principles of natural justice should be deemed incorporated in every statute unless these are excluded expressly or by necessary implication by any statute. In the case of *Abdul Latif Mirza v. Government of Bangladesh* [31 DLR (AD) 1] the Appellate Division observed: "It is now well-recognized that the principles of natural justice is a part of the law of the country."

34. In the case of *Assessing Officer, N'ganj Range v. B.E. Ltd.*, reported in 1 BLD (AD) (1981) 450, the Appellate Division further observed:-

"As we have found the impugned action without jurisdiction, the question of availing statutory alternative remedy does not arise. We are of opinion that the High Court Division has rightly held that the Writ Petition was maintainable."

35. In the case of *Khan Md. Abdur Rashid v. Bangladesh Open University*, [Writ Petition No.6184 of 2008, date of judgment 04.08.2022] this Court observed:

"The cardinal principle of natural justice requires that before imposition of major penalty, copy of the inquiry report has to be supplied to the concerned employee [*Government of Bangladesh and others vs. Md. Tariqul Islam*, 25 BLC (AD) 131]. This principle is so trite that it is deemed to be embedded into the statute, even the statute is silent about it; the purpose being to afford a reasonable opportunity to the employee to explain his position. Therefore, the obligation to supply inquiry report in cases of imposition of major penalty is not an idle formality."

36. Since the Syndicate's decision to demote the petitioner was passed without following the prescribed procedure as laid down in Regulation No. 7 of the *Enquiry Committee and Tribunal (Teachers and Officers) Regulations, 1980*, the question of availing alternative remedy does not arise at all in any view of the matter and, as such, the impugned order dated 28.01.2021 issued by respondent Nos. 2 and 6 purporting the petitioner demoting from the post of Associate Professor to Assistant professor in the Department of Journalism and Mass Communication, University of Dhaka is liable to be declared to have been done without lawful authority which is also *void-ab-initio* .

37. Now, we can turn our eyes on the matter of plagiarism and the role of Dhaka University in preventing such types of academic corruption persuaded by some of the teachers/researchers are concerned.

38. Whether or not the Article was plagiarized is absolutely an academic question of fact which cannot be decided in writ jurisdiction. But being influenced by our conscience we would like to make some observations so that the authority of Dhaka University should take

positive steps to prevent plagiarism as well as took appropriate measures in conducting research works by the concern research students and teachers of the University in upholding the prestige and image of the century old University of the country. In the alleged Article the Enquiry Committee and the Tribunal found that 48 paragraphs out of 60 paragraphs were copied without footnotes or references. The Committee further observed that the software **Turnitin** found 70% of the text to be copied from various sources which is well above the accepted limit of 15%.

39. Plagiarism simply means copying the work of another author without acknowledgment. The petitioner admitted (Paragraph 47 of the Writ Petition) that there was deviation with respect to footnotes and references. She also admitted verbally before the Enquiry Committee that there was 'lack of proper citation'. Plagiarism is nothing but a failure to give proper citations and using the work of another writer without acknowledgement.

40. University of Oxford defines the term 'Plagiarism' as presenting someone else's work or ideas as one's own, with or without their consent, by incorporating it into own work without full acknowledgement. All published and unpublished materials, whether in manuscript, printed and electronic form, are covered under this definition. Plagiarism may be intentional or reckless, or unintentional. Under the regulations for examinations, intentional or reckless plagiarism is an offence.

41. Stanford University, USA has defined the term plagiarism as under: 'Use without giving reasonable and appropriate credit to acknowledging the author or source, of another person's original work, whether such work is made up of code, formulas, ideas, language, research, strategies, writing or other form.'

42. According to Princeton University, "Plagiarism is presenting someone else's work or ideas as his own, with or without their consent by incorporating it into his work without full acknowledgement."

43. Oxford University Library also defined the term as: "Appropriating another person's ideas or words (spoken or written) without attributing those word or ideas to their true source."

44. University of Cambridge further gave definition of plagiarism as: 'Submitting as one's own work, irrespective of intent to deceive, that which derives in part or in its entirety from the work of others without due acknowledgement.'

45. The tendency of plagiarism without proper citation is noticed among some number of teachers and/or researchers of Dhaka University which bleeds our conscience. Plagiarism is a serious wrongdoing and moral lapse. The country as well as the nation never expect such activities from the teachers of the universities in general and the Dhaka University in particular. The Enquiry Committee has recommended formulating specific policy to prevent

plagiarism. In addition, the Committee felt it necessary to train the teachers on ethics, scholarly article writing, the use of citations and publishing.

46. Plagiarism means using someone else's works or ideas without properly crediting the original author. Some common examples of plagiarism include:

- (i) paraphrasing a source too closely including a direct quote without quotation marks;
- (ii) copying elements of different sources and pasting them into a new document;
- (iii) turning in someone else's work as own work;
- (iv) copying large pieces of text from a source without citing that source;
- (v) taking passages from multiple sources, piecing them together, and turning in the work as own work; and
- (vi) copying from a source but changing a few words and phrases to disguise plagiarism.

47. Plagiarism is an intellectual crime. Plagiarism is essentially theft and fraud committed simultaneously. It is considered theft because the writer takes ideas from a source without giving proper credit to the author. It is considered fraud because the writer represents the ideas as her or his own.

48. It is expected that before awarding any punishment against any teachers/officers of the Univeristy, the concerned authority should act in accordance with law giving opportunity of being heard and also provide him/her the copy of the enquiry report so that the latter can take meaningful defence.

49. It is further expected that the Dhaka University authority should immediately procure the latest version of the *software* to detect and prevent plagiarism and also adopt the best practices in this regard. It is our further expectation that the Dhaka University authority should discuss the matter in its Academic Council and after full deliberation should set the formula/criterion to conduct meaningful research work as well as acceptable percent of other persons work as reference in pursuing the individual research work upon according approval from the Syndicate.

50. In view of the above discussion and consideration of the facts and circumstances of the case as well as materials on record, our dispassionate view is that the impugned Memo dated 15.02.2020 (Annexure-A to the Writ Petition) is liable to be declared to have been issued without lawful authority and is of no legal effect and the same is liable to be set aside as being *void-ab-initio* and *coram non judice*.

51. In the result, the Rule is made absolute without any order as to cost. The impugned Memo dated 15.02.2020 is hereby declared as done without lawful authority and is of no legal effect.

52. The respondent Nos. 2-4 and 6-7 are directed to grant all usual service as well as financial benefits to the petitioner with effect from 28.01.2021 forthwith.

53. Communicate the judgment at once.